

COMPILATION OF QUÉBEC LAWS AND REGULATIONS

INFORMATION NOTE (REGULATIONS)

The Compilation of Québec Laws and Regulations includes various documents (orders, decisions, decrees, rules and ministerial orders) of public interest marked “r.” to allow easy identification.

An information note precedes each updating to specify the nature of the modifications made by the Service de refonte des lois et des règlements under the second paragraph of section 3 of the Act respecting the compilation of Québec laws and regulations.

15 December 2023 *Regulations updated to 1 September 2023,*

except

chapters I-14.01, r. 0.001, I-14.01, r. 1.1, V-1.1, r. 3, V-1.1, r. 10, V-1.1, r. 12, V-1.1, r. 21, V-1.1, r. 34, V-1.1, r. 39 and V-1.1, r. 50, updated to 13 September 2023;

chapter M-35.1, r. 292, updated to 24 September 2023;

chapter V-1.1, r. 8.2, updated to 27 September 2023;

chapter A-6.002, r. 1, updated to 1 October 2023;

chapter S-4.2, r. 22.2, updated to 4 October 2023;

chapter A-29, r. 9, updated to 1 November 2023;

chapter A-29, r. 8, updated to 13 November 2023;

chapter A-29.01, r. 3, updated to 13 December 2023.

The updating to the regulations at 1 September 2023 concerns current updating operations described in the first paragraph of section 3 of the Act.

<i>Other modifications under section 3 of the Act respecting the Compilation of Québec laws and regulations (mentioned by “I.N.” under sections)</i>		
Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the modification
A-29.01, r. 3	Sch. 1	Updating (not published in the <i>Gazette Officielle du Québec</i>)
Q-2, r. 16.1	s. 18, as amended by section 6 of O.C. 1366-2023, replace “30 November 2028” by “1 November 2028”	Concordance with French text
	s. 50, as amended by section 21 of O.C. 1366-2023, replace “30 April 2023” by “1 May 2023”	
Q-2, r. 46.01	s. 123, as amended by O.C. 1365-2023, delete “not later than 1 year” instead of “within 1 year”	Translation error

*Modifications to correct grammar or data processing, transcription or reference
made by the Service de Refonte of the Ministère de la Justice
(not be mentioned by “I.N.” under sections)*

Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the correction
Q-2, r. 46.01	s. 131, par. 10	in contravention of section 140
	s. 136, par. 10	

14 November 2023 Regulations updated to 1 August 2023,

except

chapter E-9.1, r. 1, updated to 28 August 2023;
chapter H-1.01, r. 1, updated to 1 September 2023;
chapter M-35.1, r. 292, updated to 24 September 2023;
chapter A-29, r. 9, updated to 1 November 2023;
chapter A-29.01, r. 3, updated to 8 November 2023;
chapter A-29, r. 8, updated to 13 November 2023.

The updating to the regulations at 1 August 2023 concerns current updating operations described in the first paragraph of section 3 of the Act.

<i>Other modifications under section 3 of the Act respecting the Compilation of Québec laws and regulations (mentioned by “I.N.” under sections)</i>		
Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the modification
A-29, r. 8	Sch. I	Updating (not published in the <i>Gazette Officielle du Québec</i>)
A-29, r. 9	Sch. I	Updating (not published in the <i>Gazette Officielle du Québec</i>)
A-29.01, r. 3	Sch. 1	Updating (not published in the <i>Gazette Officielle du Québec</i>)
C-61.1, r. 32	s. 1.1, 2nd par., replace “the third paragraph of section 3.1” by “the second paragraph of section 3.1”	Reference error
P-9.3, r. 1	s. 67, amended by s. 25 of the O.C. 990-2023, delete the words “, for the remuneration,” instead of “remunerated”	Concordance with French text
Q-2, r. 4.1	s. 150, replace “The activities of metal casting, cutting” is replaced by “The activities of cutting”	Concordance with French text
S-2.1, r. 13	s. 1, as amended by O.C. 43-2023, replace the definition “enclosed area” instead of “confined space”	Translation error
S-3.1.01, r. 1	Chapter VI, replaced by “Chapter V.1” in section 56 of O.C. 989-2023, is renumbered “Chapter VI”	Concordance with French text

<i>Modifications to correct grammar or data processing, transcription or reference made by the Service de Refonte of the Ministère de la Justice (not be mentioned by “I.N.” under sections)</i>		
Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the correction
P-9.3, r. 1	s. 30.3	pursuant to <u>section</u> 29.1

6 October 2023 Regulations updated to 1 July 2023,

except

chapter T-16, r. 4.1, updated to 20 July 2023;

chapter H-1.01, r. 1, updated to 1 September 2023;

chapter M-35.1, r. 292, updated to 24 September 2023;

chapter A-29.01, r. 3, updated to 27 September 2023.

The updating to the regulations at 1 July 2023 concerns current updating operations described in the first paragraph of section 3 of the Act.

<i>Other modifications under section 3 of the Act respecting the Compilation of Québec laws and regulations (mentioned by “I.N.” under sections)</i>		
Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the modification
A-3.001, r. 1	Sch. IV, s. 3, par. 1, replace “for each 10-hour period of treatment” by “for each period of treatment”	Harmonization with the terminology of O.C. 929-2023
A-6.001, r. 4	s. 2, par. 3, replace “under the second paragraph of section 30” by “under the third paragraph of section 30”	Reference error
A-13.2, r. 1	Regulation implicitly revoked	Concordance with S.Q. 2021, c. 13, s. 195
A-29.01, r. 3	Sch. 1	Updating (not published in the <i>Gazette Officielle du Québec</i>)
S-2.1, r. 4	s. 1, par. 26.1 is renumbered par. 26.3	Faulty numbering
S-2.1, r. 13	Division XXVI.II, as inserted by O.C. 821-2023, is renumbered “Division XXVI.III”	Concordance with French text

<i>Modifications to correct grammar or data processing, transcription or reference made by the Service de Refonte of the Ministère de la Justice (not be mentioned by “I.N.” under sections)</i>		
Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the correction
None		

20 September 2023 ... Regulations updated to 1 June 2023,

except

chapter C-24.2, r. 34, updated to 2 June 2023;
chapters CCQ, r. 4, CCQ, r. 10 and CCQ, r. 11, updated to 8 June 2023;
chapters M-11.5, r. 1, V-1.1, r. 1, V-1.1, r. 2, V-1.1, r. 2.3,
V-1.1, r. 14, V-1.1, r. 15, V-1.1, r. 16, V-1.1, r. 17, V-1.1, r. 20,
V-1.1, r. 21, V-1.1, r. 21.02, V-1.1, r. 22, V-1.1, r. 23, V-1.1, r. 24,
V-1.1, r. 24.1, V-1.1, r. 28.1, V-1.1, r. 29, V-1.1, r. 30, V-1.1, r. 31,
V-1.1, r. 32, V-1.1, r. 35, V-1.1, r. 38, V-1.1, r. 42 and V-1.1, r. 46,
updated to 9 June 2023;
chapter C-24.2, r. 29, updated to 13 June 2023;
chapters C-25.01, r. 0.6, V-1.1, r. 2.1 and V-1.1, r. 2.2, updated to
15 June 2023;
chapters C-25.01, r. 0.5.1 and C-25.01, r. 2, updated to 30 June 2023;
chapters A-29, r. 8, A-29, r. 8.1 and A-29, r. 9, updated to 1 July 2023;
chapter T-16, r. 4.1, updated to 20 July 2023;
chapter A-29.01, r. 3, updated to 16 August 2023;
chapter H-1.01, r. 1, updated to 1 September 2023.

The updating to the regulations at 1 June 2023 concerns current updating operations described in the first paragraph of section 3 of the Act.

<i>Other modifications under section 3 of the Act respecting the Compilation of Québec laws and regulations (mentioned by “I.N.” under sections)</i>		
Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the modification
None		

<i>Modifications to correct grammar or data processing, transcription or reference made by the Service de Refonte of the Ministère de la Justice (not be mentioned by “I.N.” under sections)</i>		
Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the correction
None		

11 September 2023 ... Regulations updated to 1 April 2023,

except

chapters C-65.1, r. 9 and C-65.1, r. 12, updated to 6 April 2023;
chapter C-24.2, r. 28, updated to 30 April 2023;
chapters B-1, r. 8.2 and N-3, r. 6.2, updated to 25 May 2023;
chapters C-11, r. 1, C-11, r. 5.1, C-11, r. 8.1, D-9.2, r. 2,
D-9.2, r. 10 and D-9.2, r. 15, updated to 1 June 2023;
chapter C-24.2, r. 34, updated to 2 June 2023;
chapter H-1.01, r. 1, updated to 7 June 2023;
chapters CCQ, r. 4 and CCQ, r. 10, updated to 8 June 2023;
chapters M-11.5, r. 1, V-1.1, r. 1, V-1.1, r. 2, V-1.1, r. 2.3,
V-1.1, r. 14, V-1.1, r. 15, V-1.1, r. 16, V-1.1, r. 17, V-1.1, r. 20,
V-1.1, r. 21, V-1.1, r. 21.02, V-1.1, r. 22, V-1.1, r. 23, V-1.1, r. 24,
V-1.1, r. 24.1, V-1.1, r. 28.1, V-1.1, r. 29, V-1.1, r. 30, V-1.1, r. 31,
V-1.1, r. 32, V-1.1, r. 35, V-1.1, r. 38, V-1.1, r. 42 and V-1.1, r. 46,
updated to 9 June 2023;
chapters V-1.1, r. 2.1 and V-1.1, r. 2.2, updated to 15 June 2023;
chapters A-29, r. 8, A-29, r. 8.1 and A-29, r. 9, updated to 1 July 2023;
chapter T-16, r. 4.1, updated to 20 July 2023;
chapter A-29.01, r. 3, updated to 16 August 2023.

The updating to the regulations at 1 April 2023 concerns current updating operations described in the first paragraph of section 3 of the Act.

<i>Other modifications under section 3 of the Act respecting the Compilation of Québec laws and regulations (mentioned by “I.N.” under sections)</i>		
Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the modification
A-29.01, r. 3	Sch. 1	Updating (not published in the <i>Gazette Officielle du Québec</i>)
C-65.1, r. 9	s. 13, par. 2, as amended by O.C. 196-2023, replace “a fixed hourly rate including an increase” by “a fixed hourly rate prescribed by Schedule II, and including an increase”	Concordance with French text
C-73.2, r. 1	s. 16.1 is renumbered 16.2	Faulty numbering
C-73.2, r. 8	Sd. 2 and 3 of Div. I are renumbered Sd. 1 and 2 of Div. I.1	Faulty numbering
M-9, r. 11.02	Heading, replace “chapter M-9, r. 11.02” by “chapter C-26, r. 236.1”	Assignment of a new alphanumeric

Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the modification
M-11.5, r. 1	s. 3, 1st par., replace “System for Electronic Document Analysis and Retrieval (SEDAR) provided for in Regulation 13-101 respecting the System for Electronic Document Analysis and Retrieval (SEDAR) (chapter V-1.1, r. 2)” by “System for Electronic Data Analysis and Retrieval + (SEDAR) + provided for in Regulation 13-103 respecting System for Electronic Data Analysis and Retrieval + (SEDAR+) (chapter V-1.1, r. 2.3)”	Concordance with M.O. 2023-10 of 18 May 2023
	s. 3, 2nd par., replace “Sections 2.4 to 2.8, 4.1, paragraphs 1 and 2 of section 4.3, sections 4.5, 4.9 and 5.1 of Regulation 13-101 respecting the System for Electronic Document Analysis and Retrieval (SEDAR) apply” by “The Regulation 13-103 respecting System for Electronic Data Analysis and Retrieval + (SEDAR+) apply”	

*Modifications to correct grammar or data processing, transcription or reference
made by the Service de Refonte of the Ministère de la Justice
(not be mentioned by “I.N.” under sections)*

Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the correction
None		

19 July 2023 Regulations updated to 1 March 2023,

except

chapter M-11.6, r. 2, updated to 31 December 2022;
chapters V-1.1, r. 21 and V-1.1, r. 45.1, updated to 8 March 2023;
chapters V-1.1, r. 2.1 and V-1.1, r. 50, updated to 23 March 2023;
chapter A-13.1.1, r. 1, updated to 1 April 2023;
chapter C-24.2, r. 28, updated to 30 April 2023;
chapters C-11, r. 1, C-11, r. 5.1, C-11, r. 8.1, D-9.2, r. 2,
D-9.2, r. 10 and D-9.2, r. 15, updated to 1 June 2023;
chapter C-24.2, r. 34, updated to 2 June 2023;
chapters A-29, r. 8, A-29, r. 8.1 and A-29, r. 9,
updated to 1 July 2023;
chapter A-29.01, r. 3, updated to 6 July 2023.

The updating to the regulations at 1 March 2023 concerns current updating operations described in the first paragraph of section 3 of the Act.

<i>Other modifications under section 3 of the Act respecting the Compilation of Québec laws and regulations (mentioned by “I.N.” under sections)</i>		
Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the modification
A-29, r. 8	Sch. I	Updating (not published in the <i>Gazette Officielle du Québec</i>)
A-29, r. 8.1	Sch. I	Updating (not published in the <i>Gazette Officielle du Québec</i>)
A-29, r. 9	Sch. I	Updating (not published in the <i>Gazette Officielle du Québec</i>)
A-29.01, r. 3	Sch. 1	Updating (not published in the <i>Gazette Officielle du Québec</i>)
C-24.2, r. 28	s. 28.1, par. 3, subpar. <i>d</i> , replace “branch of a car rental enterprise” by “branch of a vehicle rental enterprise”	Concordance with French text
D-9.2, r. 2	Sch. I, implicitly revoked	Concordance with S.Q. 2002, c. 45, s. 407

Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the modification
D-9.2, r. 15	s. 2, pars. 10, 11 and 12, replace “in accordance” by “that is consistent”	Concordance with French text
	s. 4, par. 5, replace “in accordance” by “that is consistent”	
	s. 6, par. 7, replace “in accordance” by “that is consistent”	
	s. 10, par. 2, subpars. <i>a</i> , <i>b</i> and <i>c</i> , replace “in accordance” by “that is consistent”	
Q-2, r. 17.1	s. 122.1, as inserted by O.C. 1461-2022, replace “under subparagraph 5 of the first paragraph of section 30” by “under subparagraph 3 of the second paragraph of section 30”	Concordance error
T-16, r. 10	s. 22, par. 2, 1st par., replace “not mentioned in subparagraph 4” by “not mentioned in subparagraph 5”	Concordance with French text

Modifications to correct grammar or data processing, transcription or reference made by the Service de Refonte of the Ministère de la Justice (not be mentioned by “I.N.” under sections)

Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the correction
C-24.2, r. 1.1	Title	Ministerial Order concerning the fine
C-24.2, r. 28	s. 39, par. 5	hours of f driving

**8 June 2023 Regulations updated to 1 January 2023,
except**

chapter S-4.2, r. 0.01, updated to 15 January 2023;
chapter T-16, r. 10, updated to 2 February 2023;
chapter A-13.1.1, r. 1, updated to 1 April 2023;
chapter A-29, r. 9, updated to 15 April 2023;
chapter A-29, r. 8, updated to 1 May 2023;
chapter A-29.01, r. 3, updated to 25 May 2023.

The updating to the regulations at 1 January 2023 concerns current updating operations described in the first paragraph of section 3 of the Act.

<i>Other modifications under section 3 of the Act respecting the Compilation of Québec laws and regulations (mentioned by “I.N.” under sections)</i>		
Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the modification
A-29.01, r. 3	Sch. 1	Updating (not published in the <i>Gazette Officielle du Québec</i>)
Q-2, r. 35.3.1	s. 14, Table 2, “Carbon leakage” line, replace “equations 11 and 12” by “equations 11.1 and 12”	Faulty numbering
	Sd. 2 of Div. II of c. III of Tit. III, preceding sec. 25, enacted by M.O. 2022-11-17 is renumbered Sd. 3	
	s. 65, replace “ Equation 10 ” by “ Equation 10.1 ”	
	s. 67, replace “obtained using equation 11” by “obtained using equation 11.1”	
	s. 70, replace “ Equation 11 ” by “ Equation 11.1 ”	
	s. 80, par. 25, replace “in paragraph 2 of section 79” by “in paragraph 3 of section 81”	
	s. 100, 2nd par., subpar. 10, subpar. <i>d</i> , replace “second paragraph of section 95” by “second paragraph of section 96”	
R-20, r. 5	Heading, enabling Act, replace “s. 123” by “s. 123.1”	Faulty numbering

<i>Modifications to correct grammar or data processing, transcription or reference made by the Service de Refonte of the Ministère de la Justice (not be mentioned by “I.N.” under sections)</i>		
Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the correction
A-14, r. 2	s. 34.1.1	the applicant’s <u>eli</u> gibility

1 May 2023 Regulations updated to 1 December 2022,

except

chapter I-13.3, r. 5.1, updated to 31 October 2022;
chapters A-2.02, r. 1, A-6.001, r. 6.1, A-6.002, r. 1, A-6.002, r. 4.1,
CCR, r. 2, C-25.01, r. 8, C-25.01, r. 13, C-25.1, r. 3, C-25.1, r. 6, J-2, r. 1,
J-3, r. 3.2, M-19, r. 2, Q-2, r. 43, R-6.01, r. 4.3, F-5, r. 1, F-5, r. 2,
S-33, r. 1, T-16, r. 3 and T-16, r. 10, updated to 1 January 2023;
chapter S-4.2, r. 0.01, updated to 15 January 2023;
chapter A-29.01, r. 3, updated to 13 April 2023;
chapter A-29, r. 9, updated to 15 April 2023;
chapter A-29, r. 8, updated to 1 May 2023.

The updating to the regulations at 1 December 2022 concerns current updating operations described in the first paragraph of section 3 of the Act.

<i>Other modifications under section 3 of the Act respecting the Compilation of Québec laws and regulations (mentioned by “I.N.” under sections)</i>		
Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the modification
A-29, r. 8	Sch. I	Updating (not published in the <i>Gazette Officielle du Québec</i>)
A-29, r. 9	Sch. I	Updating (not published in the <i>Gazette Officielle du Québec</i>)
A-29.01, r. 3	Sch. 1	Updating (not published in the <i>Gazette Officielle du Québec</i>)
P-9.2.1, r. 1	s. 17, 1st par., subpar. 13, replace “Ordre professionnel des diététistes du Québec” by “Ordre professionnel des diététistes- nutritionnistes du Québec”	Updating of the name
Q-2, r. 17.1	s. 76, 2nd par., replace “section 2 of the Snow, road salts and abrasives management Regulation” by “section 5 of the Snow, road salts and abrasives management Regulation”	Concordance error
	s. 277, 2nd par., replace “The declarant of an activity” by “The person who carries on an activity”	Harmonization with Subdivision 4 of Division I of Chapter IV

<i>Modifications to correct grammar or data processing, transcription or reference made by the Service de Refonte of the Ministère de la Justice (not be mentioned by “I.N.” under sections)</i>		
Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the correction
P-9.2.1, r. 1	s. 17, 1st par., subpar. 8	Ordre des opticiens d’ordonnances <u>s</u>

22 March 2023 Regulations updated to 1 October 2022,

except

chapters C-25.01, r. 0.2.01 and C-25.01, r. 10,

updated to 3 October 2022;

chapter A-29, r. 8.1, updated to 19 October 2022;

chapters V-1.1, r. 2, V-1.1, r. 20 and V-1.1, r. 21,

updated to 23 November 2022;

chapter C-25.01, r. 0.6, updated to 30 November 2022;

chapter A-29, r. 9, updated to 1 December 2022;

chapters A-2.02, r. 1, A-6.001, r. 6.1, A-6.002, r. 1, A-6.002, r. 4.1,

CCR, r. 2, C-25.01, r. 8, C-25.01, r. 13, C-25.1, r. 3, C-25.1, r. 6, J-2, r. 1,

J-3, r. 3.2, M-19, r. 2, Q-2, r. 43, R-6.01, r. 4.3, F-5, r. 1, F-5, r. 2,

S-33, r. 1, T-16, r. 3 and T-16, r. 10, updated to 1 January 2023;

chapter S-4.2, r. 0.01, updated to 15 January 2023;

chapter A-29.01, r. 3, updated to 1 March 2023.

The updating to the regulations at 1 October 2022 concerns current updating operations described in the first paragraph of section 3 of the Act.

<i>Other modifications under section 3 of the Act respecting the Compilation of Québec laws and regulations (mentioned by “I.N.” under sections)</i>		
Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the modification
A-29.01, r. 3	Sch. 1	Updating (not published in the <i>Gazette Officielle du Québec</i>)

<i>Modifications to correct grammar or data processing, transcription or reference made by the Service de Refonte of the Ministère de la Justice (not be mentioned by “I.N.” under sections)</i>		
Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the correction
None		

20 February 2023 Regulations updated to 1 September 2022,

except

chapter A-2.1, r. 2, updated to 22 September 2022;
chapters C-25.01, r. 0.2.01 and C-25.01, r. 10,
updated to 3 October 2022;
chapter A-29, r. 8.1, updated to 19 October 2022;
chapters V-1.1, r. 2, V-1.1, r. 20 and V-1.1, r. 21,
updated to 23 November 2022;
chapter A-29, r. 9, updated to 1 December 2022;
chapter S-4.2, r. 0.01, updated to 15 December 2022;
chapter A-29.01, r. 3, updated to 1 February 2023.

The updating to the regulations at 1 September 2022 concerns current updating operations described in the first paragraph of section 3 of the Act.

<i>Other modifications under section 3 of the Act respecting the Compilation of Québec laws and regulations (mentioned by “I.N.” under sections)</i>		
Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the modification
A-2.1, r. 2	s. 2, par. 2, paragraph implicitly revoked	Concordance with S.Q. 2021, c. 25, s. 1
A-13.3, r. 1	s. 93, par. 6, replace “section 3.1 of the Québec Immigration Act (chapter I-0.2.1)” by “section 22 of the Québec Immigration Regulation (chapter I-0.2.1, r. 3)”	Concordance with S.Q. 2016, c. 3, s. 128
A-29.01, r. 3	Sch. 1	Updating (not published in the <i>Gazette Officielle du Québec</i>)
E-14.2, r. 1	Regulation implicitly revoked	Concordance with S.Q. 2021, c. 30
M-31.2, r. 0.1	Div. VI, enacted by M.O. 2022-04, is renumbered Div. IV	Faulty numbering
S-4.1.1, r. 1	s. 15, 1st par., subpar. 3, replace “section 3.2 of the Québec Immigration Act (chapter I-0.2.1)” by “section 3 of the Québec Immigration Regulation (chapter I-0.2.1, r. 3)”	Concordance with S.Q. 2016, c. 3, s. 128
	s. 15, 1st par., subpar. 4, replace “section 3.1 of the Québec Immigration Act” by “section 22 of the Québec Immigration Regulation”	

<i>Modifications to correct grammar or data processing, transcription or reference made by the Service de Refonte of the Ministère de la Justice (not be mentioned by “I.N.” under sections)</i>		
Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the correction
None		